

## **Eusko Jaurlaritzak eta Euskararen Erakunde Publikoak 2024ko hitzarmena izenpetu dute, partaidetzan garatzeko ekintzak baita 2024 urterako fondo komunari egin beharreko ekarpen ekonomikoak zehaztuz.**

2021-2025 epealdirako esparru-hitzarmenaren 2024ko eranskina sinatu dute gaur, lankidetzaren lan-ildoak eta diru-ekarpenak zehaztuz. Ipar Euskal Herriko eragile pribatuen lana diruz laguntzeaz gain, bi erakundeek elkarrekin lanean jarraituko dute hainbat gai eta egitasmoren inguruan, helduen euskalduntzean edo hizkuntza teknologietan.

Baiona, 2024/04/11

Miren Dobaran, Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politikarako sailburuordeak eta Antton Curutcharry, Euskararen Erakunde Publikoko (EEP) lehendakariak, 2021-2025 epealdiari dagokion esparru-hitzarmenaren aurtengo eranskina izenpetu dute. Eranskin honek zehazten ditu, alde batetik bi erakundeek 2024an elkarlanean burutuko dituzten egitasmoak, eta bestetik bi erakundeen diru-ekarpenak. 2024 urterako, bi partaideek erabaki dute 1.930.000 €-ko diru-funts komun baten bideratzea Ipar Euskal Herriko eragile pribatuen jarduerak diruz laguntzeko. Aurten, Euskararen Erakunde publikoak 1.530.000 € ezarriko ditu xede horretarako eta Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Hizkuntza Politika Sailak 400.000 €.

### **Esparru-hitzarmena**

Gaur aurkeztutako dokumentua lotua da 2021eko martxoaren 31n sinatutako 2021-2025 epealdirako esparru-hitzarmenari. 2007an hizkuntza politika gaietan bi erakundeen arteko lankidetzara jarraitua abian jarri zenetik laugarren akordioa da. Esparru-hitzarmenak elkarlanerako lau alor zehazten ditu: euskararen transmisioa, hizkuntzaren presentzia eta erabilera, hizkuntzaren kalitatea, eta azkenik, euskararen transmisioaren eta erabileraren aldeko motibazioaren azkartzea. Esparru-hitzarmenak lankidetzarako ardatz nagusiak definitzen baditu ere, lankidetzara urtero zehazten da eranskin baten bidez.

### **2024ko eranskina**

Horrela, eranskina, bi partaideen artean lantzen da urtean zehar elkarlanean garatuko diren egitasmoak zehaztuz alde batetik, eta, bestetik, Ipar Euskal Herriko eragileek dituzten ekintza eta proiektuen finantzatzeko dirulaguntza modalitateak.

Lankidetzara horren adibide esanguratsu bat da hizkuntza-gaitasunaren mugaz bi aldeetako egiaztagirien baliokidetzeari buruz egiten den lana. Bi partaideek urte asko daramatzate elkarrekin lanean baliokidetasun horien ezarpenean, eta lan hori formalki onartu da Euskal Autonomia Erkidegoan 2023ko apirilaren 18ko dekretu bidez (maiatzaren 17an argitaratua). Hemendik aitzina beraz EEPk ematen dituen ziurtagiri guztien baliokidetasuna automatikoki onartuko da han (Euskara Gaitasun Agiriak A2, B1, B2, C1).

2024ean elkarlanean eramango diren lanak honakoak dira:

- **Gaitasun agiriak:** Iparraldeko azterketa hauen kudeaketarako plataforma digitalaren sortze-lanak jarraituko dira EAEko HABEko zerbitzuekin
- **Helduen euskalduntzea:**
  - o EAEn helduen euskara irakaskuntzarentzat lagungarriak diren tresna eta dispositiboen azterketa
  - o [Ingura](#) euskara online ikasteko ingurune digitala proiektua Ipar Euskal Herriko ikasleen beharretara egokitzeko beharrezkoak diren egokitzapenak eta lanak aztertzea
- **Itzuli et Itzuli Desktop:** Eusko Jaurlaritzak garatutako [Itzuli](#) itzultzaile neuronalean euskara/frantsesa eta frantsesa/euskara bertsioaren garapen lanak jarraipena, eta bestalde Eusko Jaurlaritzak garatu Itzuli Desktop barran EEPren nolaerran.org hiztegia txertatzeko lanak burutzea
- **Inkesta soziolinguistikoa:** 2024an partaideek VII. inkesta soziolinguistikoari dagozkion liburukiak argitaratu eta zabalduko dizute euskaraz, gaztelera, frantsesez eta ingelesez.

Bestetik, esparru-hitzarmenari dagokion 2024ko eranskinak, Ipar Euskal Herriko eragile pribatuen lana diruz laguntzeko diru-ekarpena zehazten du. Iaz bezala, 1.930.000 € izanen dira aurten horretarako, Euskararen Erakunde Publikoak 1.530.000 € ezarriko ditu, eta Eusko Jaurlaritzak 400.000 €. Lankidetzarako aurrekontu hori bi multzotan banatuko da:

- **1.793.500 €** ezarriko dira Iparraldeko eragile jakin batzuk diruz laguntzeko, hitzarmen bidez,
- **136.500 €** ezarriko dira beste edozein eragile pribatuk aurkeztutako proiektuak diruz laguntzeko, Hizkuntza Jarduera Proiektu Deialdiaren bidez.

Dirulaguntzen banaketaren inguruko erabakiak udan emanen dira.

Iaz, hitzarmen baten bermea duten 14 eragile pribaturen lana diruz lagundu zen, eta horrekin batera, Hizkuntza jarduera proiektu deialdiaren bidez beste 43 proiektu lagundu ziren.

Eranskin honen izenpetzearekin batera ere, bi partaideek antolatu 2024ko Hizkuntza Jarduera Proiektu deialdia irekitzen da, eragile pribatuek euskararen transmisioaren eta erabilpenaren arloan garatzen dituzten ekimenen laguntzeko.

### Hizkuntza Jarduera Proiektu Deialdia 2024

Dirulaguntza eskaerak posta elektronikoz bidali behar dira helbide honetara: [d.aire@mintzaira.fr](mailto:d.aire@mintzaira.fr)

Proiektu Deialdiaren araudia eta dirulaguntza eskabide txostenak edo/eta argitalpenari lotu dokumentuak [www.mintzaira.fr](http://www.mintzaira.fr) webgunean aurki daitezke.

- Dirulaguntza eskaerak jasotzeko azken epea: **2024ko maiatzaren 3a**
- Dirulaguntza eskaera txostenen azterketa: **2024ko maiatz/ekainean**
- Erabakien zabaltzea: **2024ko uztail hasieran**